



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 72H1

VEWL.# _____

I-171 : Yes, No

EXIT VISA: Yes No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYỄN MANH CƯỜNG
Last Middle First

Current Address 298/1 Ng Minh Chiêu P.11. Tân Bình Hồ Chí Minh City.

Date of Birth 22/8/48 Place of Birth VN.

Previous Occupation (before 1975) 1st lieutenant.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 1978

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Ng[~] Manh Hung
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
01 Ng [~] Thi Ngoc Ha -	5/12/52	Wife
02 Ng [~] Manh Huy Phong	6/19/72	son
03 Ng [~] Manh Huy Bao	9/13/74	son -

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

IV # 7241



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam NGUYEN MANH CUONG IV#7241
Last Middle First

Current Address 298/1 Nguyen Minh Chieu, Phuong 11, Tan Binh, Ho Chi Minh City

New name st Nguyen Trong Tuyen,
Date of Birth 22/8/1948 Place of Birth Hanoi Vietnam Vietnam

Names of Accompanying Relatives/Dependents

Nguyen Thi Ngoc Ha, 5/13/1952 Sg (Wife)

Nguyen Manh Huy Phong, 6/19/1973 Saigon (Son)

Nguyen Manh Huy Bao, 9/13/1974 Saigon (Son)

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 1975 To 1981

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

NAME	RELATIONSHIP	NAME	RELATIONSHIP
<u>Ky Clark, nee Nguyen Thi Ky (Mother)</u>		<u>Nguyen Manh Tuan, (Brother)</u>	
<u>Richard G Clark, ne Nguyen Manh Huy Vu (Son)</u>		<u>Nguyen Manh Khiem (Brother)</u>	
<u>Nguyen Nhu Vuu, (Father)</u>		<u>Nguyen Thi Quynh Nhu, (Sister)</u>	

Form Completed By:

Ky Clark, nee Nguyen Thi Ky

Name

Address

My Commission Expires

11/21/86

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

IV # 7241

USCC Form D
(12/84)

BỘ QUỐC PHÒNG
Cục Quân Pháp

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TV # 7241

Số: 113 / CM / 1 / 7

Số: 113 / CM / 1 / 7

GIẤY RA TRẠI

128

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số _____ ngày _____ của Bộ trưởng Bộ Nội vụ

CẤP GIẤY RA TRẠI

TRAI RỒ HỒ CHÍ MINH
NGƯỜI HTCT ĐƯỢC VỀ
Ngày 9 tháng 9 năm 1984
12 tháng

Họ và tên: _____ Ngày, tháng, năm sinh: _____

Quê quán: _____ Trú quán: (Tam Trú ở thành phố Hồ Chí Minh)

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: _____
trung úy chức sĩ quan phụ tá kỹ thuật

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: 298/1 Nguyễn Minh chiếu

Quận: phú nhuận Tỉnh, Thành phố: TPEC M

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: _____
- Thời hạn đi đường: hai ngày (kể từ ngày ký giấy

ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp:

có giấy cấp phát kèm theo

I Certify this is a true copy

Ngày 11 tháng 3 năm 1978

Cục Quân Pháp

State of VIRGINIA

Notary Public

do hereby certify that

personally appeared before me this day and acknowledged

the due execution of the foregoing instrument. Witness

my hand and official seal, this 28th day

of 1978

Notary Public

Trung Tâm Đoàn van khoan

COMMISSION EXPIRES JAN 26 1980

Đã i. D. ngày 21/3/78



Phạm Xuân Quang

Ngày 20. 5. 78
m. công an
Đã có



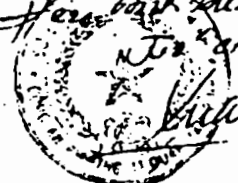
Phạm Xuân Quang

Đã i. D. ngày 20. 4. 78



Phạm Xuân Quang

Đã i. D. ngày 19-6-78



PHẠM XUÂN QUANG

EV # 7241

BỘ QUỐC PHÒNG
Cục Quân Pháp

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 111/CH/4/2

GIẤY RA TRẠI

128

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 100 ngày 22/12/1977
 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: Trần Văn Minh Ngày, tháng, năm sinh: 12/12/1948
 Quê quán: Thị trấn Nguyễn Trãi, huyện Thanh Bình, tỉnh Hà Bắc
 Trú quán: (Tam Trú ở thành phố Hồ Chí Minh)
 Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 144974
 Trung úy chủ si quan phụ tá kỹ thuật

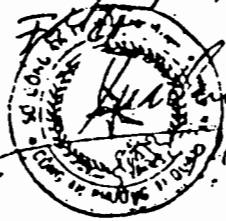
- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, phường: 298/1 Nguyễn Minh chiểu thuộc Huyện, Quận: phủ nhuan Tỉnh, Thành phố: TPEC M và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: hai năm
- Thời hạn đi đường: hai ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).
- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: có giấy cấp phát kèm theo

I Certify this is a true copy

Ngày 18 tháng 3 năm 1978
 at THANH BÌNH County of THANH BÌNH State of VIRGINIA
 I, JOHN W. KELLER Notary Public
 do hereby certify that THIS ABOVE MENTIONED
 personally appeared before me this day and acknowledged
 the due execution of the foregoing instrument. Witness
 my hand and official seal, this 28th day
 of March 1978
John W. Keller Notary Public
 Trung Tâm Đoàn văn khoán
 CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 EXPOSE JAN 26 1982

Đến T. D. ngày 21/3/78



Phạm Xuân Quang

Ngày 20. 5. 78
M. công an
Đuôc ch.



Phùng

Đến T. D. ngày 20. 4. 78



Phạm Xuân Quang

Đến T. D. ngày 19-6-78



PHẠM XUÂN QUANG



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

February 4, 1982

NGUYEN MANH CUONG, born August 22, 1948	(IV 7241)
NGUYEN THI NGOC HA, born May 13, 1952	" "
NGUYEN MANH HUY PHONG, born June 19, 1973	" "
NGUYEN MANH HUY BAO, born September 13, 1974	" "

Residing at: 298/1 Nguyen Minh Chieu, Quan Tan Binh,
Gia Dinh, Ho Chi Minh City, Vietnam

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so/The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 2324.5-.8.

Sincerely,

Donald I. Colin

Director
Orderly Departure Office

Cor:ES/NM/kh

ODP-I
10/81



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHUC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHUC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Date: NOV 07 1988

Miss Margery Lemb
Consul
Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Dear Miss Lemb:

I am enclosing the Reeducation Release Certificate(s)
(Giay Ra Trai) of the following political prisoners
to update their records with your office:

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. <u>NGUYEN MANH CUONG</u> | IV # <u>7241 (DOB. 8/22/48)</u> |
| 2. _____ | IV # _____ |
| 3. _____ | IV # _____ |
| 4. _____ | IV # _____ |
| 5. _____ | IV # _____ |
| 6. _____ | IV # _____ |
| 7. _____ | IV # _____ |
| 8. _____ | IV # _____ |
| 9. _____ | IV # _____ |
| 10. _____ | IV # _____ |

Thank you, as always, for your great concern and
assistance.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosure

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

1025 Vermont Avenue, N.W.
Washington, D. C. 20538

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Ky Clark
P.O. Box 16118
Fort Benjamin
Harrison, Indiana 46216

NAME OF BENEFICIARY	
Nguyen, Cuong Manh	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203 (a) (4)	-----
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
09/13/78	01/06/79

Date: February 11, 1980

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Manila, Philippines. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☒ REMARKS *Duplicate I-171D*

VERY TRULY YOURS

Kelloqg H. Whitener
DISTRICT DIRECTOR

KY CLARK

Two go?
ODP

Mrs. Phuc Minh Tho



Và 3 Nov 1988.

Kính gửi: Chị Thơ.

Tôi gửi theo đây Tập hồ sơ của Cháu Nguyễn Thanh Cường để nhờ chị làm ơn cho cháu được ghi vào danh sách trong Computer, và thỉnh thoảng xin chị check hồ xem là Cháu Cường đã có tên trong danh sách của những Sĩ quan Tư Nhân chưa.

Nếu có xin chị Vui lòng báo cho tôi và xin cả số thú tử, đang lẽ ra thì từ 86 đến giờ số thú tử của Cháu được ở trên nhiều lần.

Trân trọng Cảm Ơn Chị và Cầu chúc cho Gia Đình Hồ Tư Nhân C.T. Thành Công Kết quả cho các con tôi sớm được sum họp.

Thành thật Cảm Ơn

Số phone 691.1393
Ký

Lý Thanh

IV#7241

20 JULY 1989

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)

UNITED STATES EMBASSY, BANGKOK

Box 58

APO SAN FRANCISCO 96346-0001

I AM WRITING TO REQUEST YOU CHANGE THE ADDRESS LISTED FOR ME IN THE RECORDS YOU MAINTAIN FOR MY SON, NGUYEN MANH CUONG, AND FAMILY UNDER IV#7241. THE ADDRESS SHOULD BE CHANGED TO READ AS FOLLOWS:

MRS. KY CLARK

TELE:

THANK YOU FOR YOUR ATTENTION TO THIS REQUEST.

SINCERELY,

Ky Clark

IV#7241

IV#7241

20 JULY 1989

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)

UNITED STATES EMBASSY, BANGKOK

Box 58

APO SAN FRANCISCO 96346-0001

I AM WRITING TO REQUEST YOU CHANGE THE ADDRESS LISTED FOR ME IN THE RECORDS YOU MAINTAIN FOR MY SON, NGUYEN MANH CUONG, AND FAMILY UNDER IV#7241. THE ADDRESS SHOULD BE CHANGED TO READ AS FOLLOWS:

MRS. KY CLARK

TELE:

THANK YOU FOR YOUR ATTENTION TO THIS REQUEST.

SINCERELY,
Ky Clark

IV#7241

VA July 19. 1989.

Kính gửi Bà Cháu Tích.

Tôi gửi theo đây số tiền ~~50.000~~
#50.000, về khoản Annual AWARDS

DINNER ngày August 5 1989.

Cho tôi được giữ 2 chỗ.

Chúng tôi rất thuận tiện
Cảm ơn, đã nhận được Card
Invitation của quý Hôn.

Xin chân thành chúc Hôn.

Thành Công trong đại tiệc mừng
Tân nhân chánh tri và Gia Đình
trong đó có tôi và Gia Đình tôi.

Kính Thưa.

Rij Clark

Theo đây tôi ^{gửi} theo bản

photo copie mà tôi đã viết

cho ODP ở Bangkok Thái Lan để xin
mà cô là đã thay đổi địa chỉ và

số phone để quý hôn cho vào hồ sơ
của chức Nguyễn Mạnh Cường và

Gia Đình. IV số 7241.

KY CLARK



Dinner
và sữa
chủ và phụ
ở 80

24 1989

FAMILIES OF VIETNAM P.P.A

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205-0635



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 7241

VEWL#: 2324

I-171#: (Y) NO

EXIT VISA#: 1150 B/89 DG

1157 B/89 DG

1148 B/89 DG

1149 B/89 DG

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN MANH CUONG
Last Middle First

Current Address: 298/1 Nguyen Minh Chieu P11 Q Tan binh HCM

Date of Birth: 22/2/48 Place of Birth: Ha Noi

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 1975 To 1978
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
---	---------------------

<u>KY CLARK, nee Nguyen Thi Ky</u>	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

U:

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. . ADDITIONAL INFORMATION :



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº **11498/89ĐG**

IV-7241

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Họ tên **NGUYỄN MANH CƯỜNG**

Nom et prénoms

Ngày sinh **22.8.1948**

Date de naissance

Nơi sinh **/**

Lieu de naissance

Chỗ ở **Tp Hồ Chí Minh**

Domicile

Quốc tịch **Việt Nam**

Nationalité

Nghề nghiệp **/**

Profession

Nhận dạng **/**

Signalement

Chiều cao **/**

Taille

Màu mắt **/**

Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt **/**

Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu

Photographie du titulaire



Chữ ký

Signature

IV-7241

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

Thay chúng quốc Hoa Kỳ

Etats-Unis d'Amérique

và hết hạn ngày *15.5.1992*

IL expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại *Phước Ninh* ngày *15* tháng *5* năm *1989*

Đã a **CỦA TỔN LY QUAT HIAU CANH**



Trần Đình

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénom</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



IV-7341

BICHU - NOTES

THI THỰC - VISAS

THI THỰC XUẤT CẢNH

Số 1159 / C
Cấp Thượng Nguyễn Mạnh Lương
Cấp Thượng em
Đang đang quốc gia
Cấp Thượng Tân Đoàn Thật
Ngày 15-11-1989
Ngày 15-11-1989
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Khổng

IV-7241



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
Nº **1148/89DG**

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

IV-7241

Họ tên NGUYỄN THỊ NGỌC HÀ
Nom et prénom

Ngày sinh 13.5.1952
Date de naissance

Nơi sinh /
Lieu de naissance

Chỗ ở TP Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhân dạng Chều cao
Signalement *Taille*

Màu mắt /
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt /
Signes particuliers

Ảnh của người mang hồ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hồ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

Hội chứng quốc Hoa Kỳ

Etats-Unis d'Amérique

và hết hạn ngày 15.5.1992

Il expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Phòng ngày 15 tháng 5 năm 1989

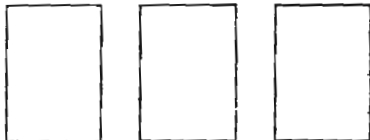
Fait à CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỒ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénom	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



IV-7241

BICHU - NOTES

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 1158 XC

Cấp cho Nguyễn Thị Ngọc Hà

Cấp tại Đà Nẵng

Đến Kiểm tra tại Hải Phòng

Cấp cho Đến Hải Phòng

Ngày cấp 15.11.1989

Đã hết hạn 5 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ THỊ THỰC



[Handwritten signature]
Trần Thắng

IV-7241

BI CHỮ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 1160... XC

Cấp cho Nguyễn Mạnh Hùng

Quê ở ...

Họ chữ quốc hiệu

Tên họ thật

Từ ngày 15.11.1989

Thị thực này có hiệu lực đến 15 tháng 5 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Văn...

IV-7241

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour rendre

Hội chúng quốc Hoa Kỳ

Etats-Unis d'Amérique

và hết hạn ngày 15.5.1952

Il expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 15 tháng 5 năm 1949

Fast a CỤC LƯU LẠI HẠP CÁN

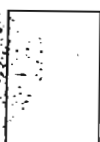


Trần Đình

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



IV-7241

Họ tên NGUYỄN MANH HUY PHONG
Nom et prénoms

Ngày sinh 19.6.1973
Date de naissance

Nơi sinh /
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chức cao
Signalement *Taille*

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

IV-7241



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Hộ chiếu nay gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages

Số 1150894
Nº

IV-7241



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
REPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Hộ chiếu này gồm 32 trang
(Le passeport contient 32 pages)

Số 1451^B/89ĐG
N^o

IV-72141

Họ tên NGUYỄN VĂN HUY BẢO
Nom et prénoms

Ngày sinh 13.9.1974
Date de naissance

Nơi sinh /
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhân dạng Chức vụ
Signalement

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

IV-7241

Hộ chiếu này có giá trị đi đến

Ce passeport est valable pour se rendre

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ

Etats-Unis d'Amérique

và hết hạn ngày 15.5.1992

Il expire le

trừ khi được gia hạn.

sau, en cas de renouvellement.

Cấp tại ~~Phước Ninh~~ ngày 15 tháng 5 năm 1989

Phù a CỤC QUẢN LÝ NHẬP CÁN

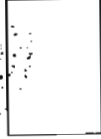
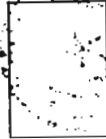


Trần Đình

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénoms	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



BI CHÚ - NOTES

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 1161 KC
Cấp cho Nguyễn Mạnh Hùng
Công dân Việt Nam
Đến Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
Còn hạn Tới 15/11/1989
Tường 15/11/1989
1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Hùng

thứ 4/12
card
ODP

La, May 4. 1986.
Thân gửi Bà thơ.

Sau khi được nói chuyện
với Bà trong Telefon.

Tôi đã làm theo như ý
lời bà chủ Bảo, tôi gửi theo
đây những giấy tờ liên hệ
đến sự lệ chầu cấp thành
công. và gia đình.

mong bà tận tình giúp,
cho gia đình chầu được sớm
sang đây sum họp với chúng
tôi, chúng tôi đang bao giờ
đảm nhiệm.

Cháu đã nộp giấy xin
xuất cảnh với cháu Phở VH.
để sang sum họp với tôi và tình
cả Immigrant visa, những
đã bị từ chối, vì cháu ở được
nhiều. Tôi gửi theo đây các giấy
báo báo đến của cháu. Hồ sơ
cho vợ của cháu cũng là

o cho đi là vì cháu đã lớn
và có gia đình, tôi đọc các
giấy báo đó thấy cả một
sự vô lý. nhưng họ o muốn
cho tôi nói sao cũng được

Xin chân thành Cảm ơn
sự giúp đỡ của bà.

Thân Mến
/Ry

Vô Chấn Tân
Vợ thư Ngọc Hà.

Tel #

Và ngày 24 Nov 1987.

Thưa chú Thô.

Tôi gửi theo đây bản sao
là thư của con tôi là Nguyễn
Mạnh Cường gửi cho tôi. Tôi có
Danh 2 Điện Tín về báo cháu
là phải làm đơ. Xin Đăng
Ký Xuất Cảnh lại và gửi về
Sở Công tác, 6 Chui Văn An Hana
xin cứu xét lại.

Và tôi đã được cháu trả lời
rõ ràng là không thể làm theo
lời tôi báo được, xin chú đơ thái
về rõ. Và mong chú trình lên Hội
Ủy ban Gia Đình T.XCT. và ODP
để xin can thiệp dùm cho con
tôi là Nguyễn Mạnh Cường và Gia
Đình cháu.

Sau đây xin thành thư của Câu
Khuê^H Gia Đình Tự Nhân Chính Trị
mà thành Công.

Thân kính
/sy Clark



1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202 / 659-6625

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

Applicant in Vietnam	<u>NGUYEN</u>	<u>MANH</u>	<u>CUONG</u>	<u>IV#7241</u>
	Last	Middle	First	

Current Address 298/1 Nguyen Minh Chieu, Phuong 11, Tan Binh, Ho Chi Minh City

New name st Nguyen Trong Tuyen,				<u>Vietnam</u>
Date of Birth	22/8/1948	Place of Birth	Hanoi	Vietnam

Nguyen Thi Ngoc Ha, 5/13/1952 Sg (Wife)

Nguyen Manh Huy Phong. 6/19/1973 Saigon (Son)

Nguyen Manh Huy Bao, 9/13/1974 Saigon (Son)

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From 1975 To 1981 1978

NAME	RELATIONSHIP	NAME	RELATIONSHIP
------	--------------	------	--------------

Ky Clark, nee Nguyen Thi Ky (Mother) Nguyen Manh Tuan, (Brother)

Richard G Clark, ne Nguyen Manh Huy Vu (Son) Nguyen Manh Khiem (Brother)

Nguyen Nhu Vuu, (Father)

Form Completed By:

Ky Clark, nee Nguyen Thi Ky
Name

Address

Key Clark
Charlotte A. Wolff Matting
(KY CLARK)

My Commission Expires 11/21/86

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Va June 4. 1984.

Thân Kính gửi Bà chủ Tích,
Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Thưa Bà,

Tôi vừa nhận được bản sao 4 cái Passport ở VN đã cho phép, Gia Đình Nguyễn Mạnh Cường Trung Úy, Vợ là Ngô Thị Ngọc Hà cũng 2 con trai là Ngô Mạnh Hùng Phong Ngô Mạnh Huy Bảo.

Tôi gửi theo đây tờ Lôi IV[#] 4241 được cấp từ 1982. Nguyễn Mạnh Cường phải đi Trai Cải Tạo 2 năm tất cả là (6) năm được thả về 1981 đến 1982, Con tôi làm đơn xin được xuất Ngoại đi sang Hoa Kỳ sum họp với chúng tôi. Nhưng Chánh Phủ VN không cho phép đứng đơn, và bảo là Ngô Mạnh Cường chưa được tham Hội quyền Công dân, nên cháu Cường phải làm giấy rước quyền cho Vợ là Ngô Thị Ngọc Hà trước Công An tỉnh để cho Vợ đứng tên xin X.C thay chồng từ 1982 đến giờ Hồ sơ của cháu Cường và Vợ cũng 2 con. Bị nằm một chỗ không được cửu xét cho đến 1988. Mới có lệnh của Chánh Phủ VN. Cho làm đơn xin cửu xét lại, Khiến nay Vợ được lấy Hồ sơ, cửu xét, Cháu Cường có xin đổi lại tên Ngô Mạnh Cường đứng đầu đơn thoả hợp với tờ Lôi, nhưng ở Phòng X.C Bộ Hà Vu cho hay là nếu làm lại thì mất 3 năm nữa mới được cửu xét. Và vẫn phòng X.C họ bảo là tên ai đứng đầu hay sau có sao đầu vì

đều có tên trong tờ Lỗi và đều cùng số IV. 7241. đều có can hệ gì.

Những tờ số ở Văn phòng ODP ở Bangkok, và chỉ không hiểu là tại sao giấy báo cho lấy xuất Cảnh lại Báo cho Nguyễn Thị Ngọc Hà.

Tôi xin tiên trong mong chỉ và quý Hà. hết lòng giúp cho con tôi mau sớm được Interview sớm và được xếp chỗ để được sang đây sớm, cho mẹ con tôi. Và con trai của cháu ở đây với. Tôi được gặp Bố đẻ nó sớm, và can thiệp cho cháu được vào diện Sĩ quan Tự nhân cảnh trí.

Gửi theo đây
4 bản sao Passport.

1 tờ Lỗi

1 Tờ Xuất trại của Ngõ Thanh Cường

1 tờ sao Phê duyệt Báo Tin

1 Bản sao FROM 141

Trước tờ Phi Xuất Trại, và sau chuyến về Bangkok
Thailand

Ky CLARK

Ph.
7B. Xin chỉ làm ơn xem lại hồ
lũ có tên Ngõ Thanh Cường ở trong
list Computer ở Thailand Bangkok
chưa?

Cảm ơn chỉ rất nhiều



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

February 4, 1982

NGUYEN MANH CUONG, born August 22, 1948	(IV 7241)
NGUYEN THI NGOC HA, born May 13, 1952	" "
NGUYEN MANH HUY PHONG, born June 19, 1973	" "
NGUYEN MANH HUY BAO, born September 13, 1974	" "

Residing at: 298/1 Nguyen Minh Chieu, Quan Tan Binh,
Gia Dinh, Ho Chi Minh City, Vietnam

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so/The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 2324.5-.8.

Sincerely,

Donald I. Golin
Director, Orderly Departure Office

Cor:ES/NM/kh

ODP-I
10/81

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
1025 Vermont Avenue, N.W.
Washington, D. C. 20538

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Ky Clark
P.O. Box 16118
Fort Benjamin
Harrison, Indiana 46216

NAME OF BENEFICIARY	
Nguyen, Cuong Manh	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203 (a) (4)	-----
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
09/13/78	01/06/79

Date: February 11, 1980

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Manila, Philippines. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☒ REMARKS *Duplicate I-171D*

VERY TRULY YOURS

Kellogg H. Whitelaw
DISTRICT DIRECTOR

BỘ QUỐC PHÒNG
Cục Quân Pháp

SƯ ĐOÀN 3

Số: 111/CG/L/2

IV# 7241
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

9-9-81 GIẤY RA TRẠI

128

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 109 ngày 22/12/1977 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ

CẤP GIẤY RA TRẠI

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
BAN QUẢN LÝ NGƯỜI HTCT ĐƯỢC VỀ
QUỐC GIA
Ngày 9 tháng 9 năm 1981
12 tháng
Kể từ ngày đến trại
5670

Họ và tên: NGUYỄN Mạnh Cường
Ngày, tháng, năm sinh: 1948
Quê quán: _____
Trú quán: (Tam Trú ở thành phố hồ chí minh 1 tháng)
Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 144974
trung úy chức sĩ quan phụ tá kỹ thuật

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: 298/1 Nguyễn Minh chiếu thuộc Huyện, Quận: phú nhuận Tỉnh, Thành phố: TP HCM

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: mười hai tháng
- Thời hạn đi đường: hai ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp:

có giấy cấp phát kèm theo

Ngày 18 tháng 3 năm 1978

BỘ TƯ LẠNH



IV# 7241

Trung tá ĐOÀN VĂN KHOAN

Đến T. D. 24/1/78



Phạm Xuân Quang

Ngày 20.5.78
M. công an
Đức an



Phùng

Đến T. D. 24/2/78



Phạm Xuân Quang

Đến T. D. 19-6-78



PHẠM XUÂN QUANG

IV # 7241.

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XNC

Số: 316 /ĐI A18

HD 5079

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 22 tháng 05 năm 1989

PHIẾU BÁO TIN

Kính gửi: Bà Nguyễn Thị Ngọc Hoa

Địa chỉ thường trú: 298/4 Nguyễn Đình Tuyển Tân Bình

Cục Quản lý xuất nhập cảnh Bộ Nội vụ xin báo tin đề Bà biết:

Bộ Nội vụ đồng ý cho gia đình Bà gồm 04 người xuất cảnh đi Hoa Kỳ và đã cấp hộ chiếu từ số 1148 đến 11516/89ĐC, chuyển về công an địa phương nơi ông bà cư ngụ. Chúng tôi Đã lên danh sách chuyển cho Phòng Mỹ để tiếp xúc và làm thủ tục nhập cảnh Ký hiệu ĐFO

Xin báo đề Bà biết.



(IV # 7241)

Tân Bình, ngày 22 tháng 10 năm 1987
Kính thư Mẹ!

Con vừa nhận được thư của Mẹ viết ngày 28/7 nên con viết thư trả lời cho Mẹ ngay đây. Mẹ khỏe không, còn thư Mẹ viết hôm tháng 9 thì con đã nhận được rồi đây kìa. Một tuần là vậy con cũng đã viết thư trả lời cho Mẹ rồi, không biết là Mẹ đã nhận được hay chưa?

Các đây này kìa, về chuyện con có nhận được điện tín của Mẹ đánh về báo phải làm giấy xuất cảnh lại, kìa theo tờ LOI mà Mẹ gửi về trước đây. Thật tình thì con cũng băn khoăn không hiểu chuyện gì mà gấp gấp như thế, nhưng theo lời Mẹ dặn nên con cũng ra soạn để hỏi thăm thì người ta cho hay là vẫn phải chờ nhận đơn xuất cảnh ở Quận để tạm ngưng không làm việc, chờ tháng báo sau. Về thủ tục xin xuất cảnh ở VN chắc Bx vẫn còn nhớ, Mẹ cứ hỏi thăm Bx cũng được, nhưng tiền đây con cũng xin nói sơ qua để Mẹ biết là ở đây, muốn đăng ký xuất cảnh thì phải làm hồ sơ xin đăng ký ở Quận, tức là nói mình đang ở ngụ, sau khi xét duyệt, họ sẽ gửi lên Thành phố nếu thấy hợp lệ, rồi từ Thành phố mới gửi ra Trung ương (tức là gửi ra Hà Nội) Mẹ à!

Cũng như hôm nay Mẹ có dặn là phải làm đơn gửi cho phái đoàn Mỹ đang công tác ở VN, nhưng anh có phải xi muốn gửi thư cho phái đoàn Mỹ là được đâu, còn nếu gửi hai chính phủ VN và HK đã thỏa thuận với nhau rồi thì nếu con có tên trong danh sách ý thì cũng hy vọng sẽ được gọi lên làm việc thôi, Mẹ cứ yên tâm. Theo con nghĩ, nhận chuyện

NGUYỄN MẠNH CƯỜNG (IV # 7241)



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

ODP IV # 7241
(if known)

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

DIOCESE OF _____

SECTION IYour Name: Mr/Ms Nguyen Manh Huy Vu Phone: (Home) _____
Family Middle Given (Work) NoneYour Address: _____
Number Street County/City State Zip CodeDate of Birth: June 14 1971 Place of Birth: Saigon Nationality: VietnameseDate of Entry to U.S.: April 24 1975 From: (country/camp) VietnamMy Alien Registration Number: (if applicable) A- Not ApplicableLegal Status: Parolee _____ Permanent Resident _____ U.S. Citizen YesMy Naturalization Certificate Number: (if applicable) 10202546SECTION II

I am filing the Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my _____ I-94 (both sides) _____ I-151 or _____ I-551 (Permanent Resident Card) is attached.

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit _____ yes _____ no. If yes, date submitted: _____ and date approved: _____.

NAME	DATE/PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
Nguyen Manh Cuong	8/22/1948 Hanoi	Father	298/1 Nguyen Minh Chieu
Nguyen Thi Ngoc Ha	5/13/52 Saigon	Mother	Puong 11, Tan Binh
Nguyen Manh Huy Phong	6/19/73 Saigon	Brother	Ho Chi Minh City Vietnam
Nguyen Manh Huy Phong	9/13/74 Saigon	Brother	, Same Address

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees; persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoner; or Amerasian, please complete the information in Section III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the U.S. as a former U.S. government employee or close associate to the U.S.; political prisoner; Asian-American:

Name of Principal Applicant	Date/Place of Birth	Relation (if any)	Address in Vietnam
-----------------------------	---------------------	-------------------	--------------------

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE:

DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of applicant)

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____
Name/Position of Supervisor _____/_____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION:

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation _____
Last Title/Grade: _____/_____ Name/Position of Supervisor _____/_____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT (prior to 1975):

Ministry or Military Unit 30-4-1975 Last Title/Grade Lieutenant (Trung Uy)
Name/Position of Supervisor Ass Officer Technique / Sy quan phu ta Ky Thuat

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP:

Was time spent in re-education camp? Yes X No _____ Date: from 1975 to 1981

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP:

School _____ Location _____
Type of Degree or Certificate _____
Date of Employment or Training: from _____ to _____
(month/year) (month/year)

ASIAN-AMERICANS: Single _____ Married _____ Male _____ Female _____
Full Name of the Mother: _____ Address: _____
Full Name of the U.S. Citizen Father (if known): _____
His Current address: _____

SECTION IV

NAMES OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.

ADDITIONAL INFORMATION:

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Nguyen M Huy Vu Subscribed and sworn to before me this 22nd day of April, 1985
Your Signature
(Richard G. Clark) Richard G. Clark My Commission Expires: Aug 17, 1985
Signature of Notary Public

Và ngày 26 Nov 1987.

Thưa chú Thọ.

Tôi gửi theo đây bản sao
là thư của con tôi là Nguyễn
Mạnh Cường gửi cho tôi. Tôi có
Đanh 2 Điều Tiên về bảo cháu
là phải làm đ. x. Đảng
Kế Xuất Cảnh lại và gửi về
Sở Công tác, 6 Chui Văn An Hana.
xin cứu xét lại.

Và tôi đã được cháu và tôi
rõ ràng là không thể làm theo
lời tôi bảo được, xin chú đạo thái
vô r. Và mong chú trình lên với
ủy ban Gia Đình T. HCT. và ODP
để xin can thiệp, đ. cho con
tôi là Nguyễn Mạnh Cường và Gia
Đình cháu.

Sau đây xin thành thư C.ân
Khúc^H Gia Đình Tự Nhân Chính Trị
ma^H thành Công.

Thân kính
/cy Clark

Và ngày 24 Nov 1987.

Thưa chú Thọ.

Tôi gửi theo đây bản sao
là thư của con tôi là Nguyễn
Mạnh Cường gửi cho tôi. Tôi có
Danh 2 Điện Tín về báo cháu
là phải làm đ. Xinh Đăng
Ký Xuất Cảnh lại và gửi về
Sở Công tác, 6 Chui Văn An Hama
xin cứu xét lại.

Và tôi đã được cháu trả lời
rõ ràng là không thể làm theo
lời tôi báo được, xin chú đợi thời
sẽ rõ. Và mong chú trình lên với
Ủy ban Gia Đình T.XCT. và ODP
để xin can thiệp dùm cho con
tôi là Nguyễn Mạnh Cường và Gia
Đình cháu.

Sau đây xin thành thư Cầu
Khúc^H Gia Đình Tự Nhân Chính Trị
ma Thành Công.

Thân kính
/sy Clark

(IV # 7241)

Tân Bình, ngày 22 tháng 10 năm 1987
Kính thư Mẹ!

Con vừa nhận được thư của Mẹ viết ngày 28/7 nên con viết thư trả lời cho Mẹ ngay đây. Mẹ hỏi rằng, con thư Mẹ viết hôm tháng 9 thì con đã nhận được chưa đây. Hôm một tuần là con cũng đã viết thư trả lời cho Mẹ rồi, không biết là Mẹ đã nhận được hay chưa?

Các đây mấy hôm, vì chẳng con có nhận được điện tín của Mẹ đánh về báo phải làm giấy xuất cảnh lại, làm theo tờ LOI mà Mẹ gửi về trước đây. Thật tình thì con cũng băn khoăn không hiểu chuyện gì mà gấp gấp như thế, nhưng theo lời Mẹ dặn nên con cũng ra soạn để hỏi thăm thì người ta cho hay là văn phòng nhận đơn xuất cảnh ở Quận đã tạm ngưng không làm việc, chờ tháng báo sau. Về thủ tục xin xuất cảnh ở Thủ Đức Bà vẫn còn nhớ ư, Mẹ có thể hỏi thăm Bà cũng được, nhưng tiền đây con cũng xin nói sơ qua để Mẹ biết là ở đây, muốn đăng ký xuất cảnh thì phải làm hồ sơ xin đăng ký ở Quận, tức là nói mình đang cư ngụ, sau khi xét duyệt, họ sẽ gửi lên Thành phố nếu thấy hợp lệ, rồi từ Thành phố mới gửi ra Trung ương (tức là gửi ra Hà Nội) Mẹ à!

Cũng như hôm nay Mẹ có dặn là phải làm đơn gửi cho phái đoàn Mỹ đang công tác ở đây, nhưng đơn có phải xin muốn gửi thư cho phái đoàn Mỹ là được đâu, còn nếu giữa hai chính phủ VN và HK đã thỏa thuận với nhau rồi thì nếu con có tên trong danh sách ý thì cũng hy vọng sẽ được gọi lên làm việc thôi, Mẹ à! Yên tâm. Theo con nghĩ, nhận chuyển

NGUYỄN MẠNH CƯỜNG (IV # 7241)

(IV # 7241)

Tân Bình, ngày 22 tháng 10 năm 1987
Kính thư Mẹ!

Con vừa nhận được thư của Mẹ viết ngày 28/7 nên con viết thư trả lời cho Mẹ ngay để Mẹ khỏi tiếc, còn thư Mẹ viết hôm tháng 9 thì con đã nhận được rồi đây kìa một tuần là con cũng đã viết thư trả lời cho Mẹ rồi, không biết là Mẹ đã nhận được hay chưa?

Các đây mấy hôm, về chiều con có nhận được điện tín của Mẹ đánh về báo phải làm đăng ký xuất cảnh lại, kèm theo tờ LOI mà Mẹ gửi về trước đây. Thật tình thì con cũng băn khoăn không hiểu chuyện gì mà gấp gấp như thế, nhưng theo lời Mẹ dặn nên con cũng ra Quận để hỏi thăm thì người ta cho hay là văn phòng nhận đơn xuất cảnh ở Quận đã tạm ngưng không làm việc, chờ thông báo sau. Về thủ tục xin xuất cảnh ở đây chắc Bx vẫn còn như cũ, Mẹ cứ thế hỏi thăm Bx cũng được, nhưng tiền đây con cũng xin nói sơ qua để Mẹ biết là ở đây, muốn đăng ký xuất cảnh thì phải làm hồ sơ xin đăng ký ở Quận, tức là nói mình đang cư ngụ, sau khi xét duyệt, họ sẽ gửi lên Thành phố nếu thấy hợp lệ, rồi từ Thành phố mới gửi ra Trung ương (tức là gửi ra Hà Nội) Mẹ à!

Cũng như hôm nay Mẹ có dặn là phải làm đơn gửi cho phải đến Mỹ xong cũng tức ở đó, nhưng điều cần phải là muốn gửi thư cho phải đến Mỹ là được đâu, còn nếu gửi ra lại chính phủ thì sẽ HK đã thừa thuận với nhau rồi thì nên con cứ tên trong danh sách ý thì cũng hy vọng sẽ được gọi lên làm việc thôi, Mẹ cứ yên tâm. Theo con nghĩ, nhận chuyển

NGUYỄN MẠNH CƯỜNG (IV # 7241)

(IV # 7241)

Tân Bình, ngày 22 tháng 10 năm 1987
Kính thư Mẹ!

Con vừa nhận được thư của Mẹ viết ngày 28/7 nên con viết thư trả lời cho Mẹ ngay đây. Mẹ khỏe không, con thư Mẹ viết hôm tháng 9 thì con đã nhận được rồi đây kìa một tuần là con cũng đã viết thư trả lời cho Mẹ rồi, không biết là Mẹ đã nhận được hay chưa?

Các đây mấy hôm, về chiều con có nhận được điện tín của Mẹ đánh về báo phải làm đăng ký xuất cảnh lại, kèm theo tờ LOI mà Mẹ gửi về trước đây. Thật tình thì con cũng bấn khoăn không hiểu chuyện gì mà gấp gấp như thế, nhưng theo lời Mẹ dặn nên con cũng ra soạn để hỏi thăm thì người ta cho hay là văn phòng nhận đơn xuất cảnh ở Quận đã tạm ngưng không làm việc, chờ tháng báo sau. Về thủ tục xin xuất cảnh ở VN chắc Ba vẫn còn nhớ rồi, Mẹ cứ thế hỏi thăm Ba cũng được, nhưng tiền đây con cũng xin nói sơ qua để Mẹ biết là ở đây, muốn đăng ký xuất cảnh thì phải làm hồ sơ xin đăng ký ở Quận, tức là nói mình đang cư ngụ, sau khi xét duyệt, họ sẽ gửi lên Thành phố nếu thấy hợp lệ, rồi từ Thành phố mới gửi ra Trung ương (tức là gửi ra Hanoi) Mẹ à!

Cũng như hôm nay Mẹ có dặn là phải làm đơn gửi cho phái đoàn Mỹ đang công tác ở VN, nhưng anh có phải xi muốn gửi thư cho phái đoàn Mỹ là được đâu, con nên giữ hai chính phủ VN và HK đã thỏa thuận với nhau rồi thì nếu con xi tên trong danh sách ấy thì cũng hy vọng sẽ được gửi lên làm việc thôi, Mẹ cứ yên tâm. Theo con nghĩ, nhận chuyển

NGUYỄN MẠNH CƯỜNG (IV # 7241)

BỘ QUỐC PHÒNG

Cục Quân Pháp

Số: 111/CG/L/2

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

128

Căn cứ chỉ thị số 316/Ttg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/Ttg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 169 ngày 22/12/1977 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ

CẤP GIẤY RA TRẠI

THÀNH RHỎ HỒ CHÍ MINH
BAN QUẢN LÝ NGƯỜI HTCT ĐƯỢC VỀ
ĐIỂN ngày 9 tháng 9 năm 1984
Quản lý: 12 tháng
Kể từ ngày đến trại diện
1984 5672

*Trên ra nước ngoài
Bãi: thu hồi
16/12/78*

Họ và tên: NGUYỄN Mạnh CƯỜNG
Ngày, tháng, năm sinh: 1948

Quê quán: _____

Trú quán: (Tam Trú ở thành phố hồ chí minh) _____

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 144974
trung úy chủ tịch ủy ban phụ tá kỹ thuật

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã Phường: 298/1 Nguyễn Minh chiếu

Quận: phú nhuận Tỉnh, Thành phố: TPEC M

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: mười hai tháng

- Thời hạn đi đường: hai ngày (kể từ ngày ký giấy

ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: _____

có giấy cấp phát kèm theo

Ngày 18 tháng 3 năm 1978

BỘ TƯ LẠNH



Trưởng Ban Văn Khảo

Đền T. D. ngày 21/3/78



Phạm Xuân Quang

ngày 20-5-78
m. công an
Đuôc 0A



Phường

Đền T. D. ngày 20-6-78



Phạm Xuân Quang
Đền T. D. ngày 19-6-78



PHẠM XUÂN QUANG



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202.559-6625

Telex 248293 ATTN. MRS

NEW FORM

APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION

My name is : Ky Clark nee Nguyen thi KyI reside at: P.O. Box 48, CHRB, Saipan, Mariana Islands 96950I was born on: 1/10/25 in: Vinh Yen, Vinh Yen, VietnamI arrived in the United States on/in: 10/3/73 (country from: or camp) VietnamMy Alien Registration number is: A Not applicableMy Naturalization Certificate number is: 9421309My status is: ☐ Parolee ☐ Permanent Resident ☒ U.S. Citizen

I am making this application to request that the following relatives still in Viet Nam be authorized to come to the United States:

NAME	DATE AND PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP	ADDRESS IN VIETNAM
Nguyen Manh Cuong	Hanoi, Vietnam 8/22/48	Son	298/1 Nguyen Minh Chieu Quan Tan Binh, Gia Dinh
Nguyen thi Ngoc Ha	Saigon, Vietnam 5/13/52	Daughter- in-law	Ho Chi Minh City, Vietnam (same)
Nguyen Manh Huy Phong	Saigon, Vietnam 6/19/73	Grandson	(same)
Nguyen Manh Huy Bao	Saigon, Vietnam 9/13/74	Grandson	(same)

Signature: Ky ClarkDate: April 30, 1979

Before me, a Notary Public, on this day personally appeared Ky Clark nee Nguyen thi Ky
known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument and
acknowledged to me that he/she executed the same for the purposes and consideration
herein expressed.

LYDIA M. SABLON

NOTARY PUBLIC SAIPAN,

STATE OF _____ NORTHERN MARIANA ISLANDS COUNTY OF _____

MY COMMISSION EXPIRES ON THE

NOTARY PUBLIC Lydia M. Sablon 14 DAY OF March 1979 Commission expires



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202-559-6625

Telex 248093 ATTN. MRS

Mẫu mới

ĐƠN XIN ĐOÀN TỤ GIA ĐÌNH

(Thân Nhân Ở Việt-Nam)

Tên Người Đứng Đơn: Ky Clark nee Nguyen thi Ky

Địa Chỉ Người Đứng Đơn (tại Hoa Kỳ): P.O. Box 48, CHRB, Saipan, Mariana Islands - 96950

Tuổi của Người Đứng Đơn: 10/1/25 Nơi Sinh: Vinh Yen, Vinh Yen, Viet nam

Ngày Người Đứng Đơn tới Hoa Kỳ: 3/10/73

Tổ đầu tiên: Viet nam (Quốc não) (Trại Tỵ-Nạn Nào tại Hoa Kỳ)

Số "Alien Registration" (Ghi trên Mẫu I-94 hoặc Thẻ Xanh): A- Khong Co

Số Chứng-Chỉ Nhập-Tịch Mỹ (Nếu có): 9421309

Quy-chế Hiện-tại của Người Đứng-Đơn: ☐ Tỵ-nạn (Nếu có quy-chế Thường-trú-nhân)Xin đánh dấu ☒ Thường-trú-nhân (Đã có Thẻ-Xanh)Chú-thích: Dữ đã có làm đơn Mẫu I-130, ☒ Công-dân Hoa-Kỳcũng xin điền mẫu này và
gửi tới USCC/Washington, D.C.

Tôi làm đơn này để xin cho những thân nhân ghi tên dưới đây, hiện còn ở tại Việt-Nam được sang Hoa Kỳ đoàn-tụ với tôi. (Tôi chấp nhận để tên tuổi những người dưới đây được thông báo cho các giới hữu-trách như Cao-Ủy-Phủ Tỵ-Nạn Liên-Hiệp-Quốc, hoặc tất cả các cơ-quan, tổ-chức đặc trách chương-trình Đoàn-Tụ Gia-Đình, kể cả các giới-chức tại Việt-Nam). XIN ĐIỀN CẢ BÀN TIẾNG ANH và THỊ THỰC CHỮ KÝ (mặt sau)

TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-Hệ Gia-Đình với Tôi	Địa-Chỉ Rõ-Ràng và Mới-Nhất của Thân-Nhân tại Việt-Nam
Nguyen Manh Cuong	Hanoi, Viet nam 22/8/48	Con Trai	298/1 Nguyen Minh Chieu, Quan Tan Binh, Gia Dinh, Thanh Pho Ho Chi Minh, Viet nam
Nguyen thi Ngoc Ha	Saigon, Viet nam 13/5/52	Con dau	Cung dia chi
Nguyen Manh Huy Phong	Saigon, Viet nam 19/6/73	Chau Trai	Cung dia chi
Nguyen Manh Huy Bao	Saigon, Viet nam 13/9/74	Chau Trai	Cung dia chi

Gửi làm đơn ký tên: *[Signature]*

Ngày làm đơn: 30/4/79

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

1025 Vermont Avenue, N.W.
Washington, D. C. 20538

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Ky Clark
P.O. Box 16118
Fort Benjamin
Harrison, Indiana 46216

NAME OF BENEFICIARY	
Nguyen, Cuong Manh	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203 (a) (4)	-----
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
09/13/78	01/06/79

Date: February 11, 1980

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Manila, Philippines. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☒ REMARKS Duplicate I-1710

VERY TRULY YOURS

Kellogg H. Whitcomb
DISTRICT DIRECTOR



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

February 4, 1982

NGUYEN MANH CUONG, born August 22, 1948 (IV 7241)
NGUYEN THI NGOC HA, born May 13, 1952 " "
NGUYEN MANH HUY PHONG, born June 19, 1973 " "
NGUYEN MANH HUY BAO, born September 13, 1974 " "

Residing at: 298/1 Nguyen Minh Chieu, Quan Tan Binh,
Gia Dinh, Ho Chi Minh City, Vietnam

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so/The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 2324.5-.8.

Sincerely,

Donald I. Colin
Director
Orderly Departure Office

Cor:ES/NM/kh

ODP-I
10/81

thứ 4/c
card
ODP

Ta, ngày 4. 1986.

Thân gửi Bà thơ.

Sau khi được mời truyền
vở Bà hàng Tệp.

Tôi đã làm theo như ý
lời bà chủ Bảo, tôi gửi theo
đây những giấy tờ liên hệ
đến sở về Cháu Cq Thanh
Cường. Về gia đình.

Chồng bà tận tình giúp
cho gia đình Cháu được sớm
sang đây sum họp với chúng
tôi, chúng tôi không bao giờ
dám quên.

Cháu đã nộp giấy xin
Xuất Cảnh về Cháu Phú VH.
để sang sum họp với tôi và nhà
cả Immigrant visa, những
đã bị từ chối, vì Cháu ở dưới
Nhiệm. Tôi gửi theo đây các giấy
báo bác đến của Cháu. Hồ sơ
cho VD của Cháu Cường là

o cho đi là vì cha mẹ đã lớn
và có gia đình, tôi đọc cái
giấy báo đó thấy cả một
sự vô lý. nhưng họ o mui
cho tôi nói sẽ cũng được.

Xin chân thành cảm ơn
sự giúp đỡ của bà.

Thân mến
/Ry

Và chào tên

Tel #

vợ tôi Ngọc Hà.

BỘ QUỐC PHÒNG
Cục Quân Pháp

Số: 111/CC/4/2

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

128

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 109 ngày 22/12/1977 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: NGUYỄN Mạnh CƯỜNG

Ngày, tháng, năm sinh: 1948

Quê quán: (Tam Trú ở thành phố hồ chí minh 11 tháng)

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 144974

trung úy chức sĩ quan phụ tá kỹ thuật

Ký từ ngày đến tận đời

5670

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: 298/1 Nguyễn Minh chiếu

Quận: phủ nhuan Tỉnh, Thành phố: TPEC M

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: mười hai tháng

- Thời hạn đi đường: hai ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: _____

có giấy cấp phát kèm theo

Ngày 11 tháng 3 năm 1978

Bộ Tư Lanh



Trưng Liệt AN VĂN KHOAN

Họ tên **NGUYỄN MANH HUY PHONG**
 Nom et prénom
 Ngày sinh **19.6.1973**
 Date de naissance
 Nơi sinh **/**
 Lieu de naissance
 Chỗ ở **Tp Hồ Chí Minh**
 Domicile
 Quốc tịch **Viet Nam**
 Nationalité
 Nghề nghiệp **/**
 Profession
 Nhân dạng **Chân cao**
 Signalement **Tuổi**
Màu mắt
 Couleur des yeux
Vết tích đặc biệt
 Signes particuliers

IV-7241

Ảnh của người mang hộ chiếu
 Photographie du titulaire



Chữ ký
 Signature

Họ chiếu này có giá trị đi đến

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
Etats-Unis d'Amérique
 và hết hạn ngày **15.5.1992**
 Il expire le
 trừ khi được gia hạn
 sauf en cas de renouvellement

Cấp tại **Thái Bình** ngày **15** tháng **5** năm **1989**
 Fait à **CỤC QUẢN LÝ QUÁT NHẬP CÁN**



Chữ ký
 Signature

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
 ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénom	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
 Photographie des enfants



IV-7241

Họ tên **NGUYỄN MANH CƯỜNG**
 Nom et prénom
 Ngày sinh **22.8.1978**
 Date de naissance
 Nơi sinh **/**
 Lieu de naissance
 Chỗ ở **Tp Hồ Chí Minh**
 Domicile
 Quốc tịch **Viet Nam**
 Nationalité
 Nghề nghiệp **/**
 Profession
 Nhân dạng **Chân cao**
 Signalement **Tuổi**
Màu mắt
 Couleur des yeux
Vết tích đặc biệt
 Signes particuliers

IV-7241

Ảnh của người mang hộ chiếu
 Photographie du titulaire



Chữ ký
 Signature

Họ chiếu này có giá trị đi đến

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
Etats-Unis d'Amérique
 và hết hạn ngày **15.5.1992**
 Il expire le
 trừ khi được gia hạn
 sauf en cas de renouvellement

Cấp tại **Thái Bình** ngày **15** tháng **5** năm **1989**
 Fait à **CỤC QUẢN LÝ QUÁT NHẬP CÁN**



Chữ ký
 Signature

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
 ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénom	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
 Photographie des enfants



IV-7241

Họ tên **NGUYỄN THỊ NGỌC HẠ**
 Nom et prénom
 Ngày sinh **13.5.1952**
 Date de naissance
 Nơi sinh **/**
 Lieu de naissance
 Chỗ ở **Tp Hồ Chí Minh**
 Domicile
 Quốc tịch **Viet Nam**
 Nationalité
 Nghề nghiệp **/**
 Profession
 Nhân dạng **Chân cao**
 Signalement **Tuổi**
Màu mắt
 Couleur des yeux
Vết tích đặc biệt
 Signes particuliers

IV-7241

Ảnh của người mang hộ chiếu
 Photographie du titulaire



Chữ ký
 Signature

Họ chiếu này có giá trị đi đến

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
Etats-Unis d'Amérique
 và hết hạn ngày **15.5.1992**
 Il expire le
 trừ khi được gia hạn
 sauf en cas de renouvellement

Cấp tại **Thái Bình** ngày **15** tháng **5** năm **1989**
 Fait à **CỤC QUẢN LÝ QUÁT NHẬP CÁN**



Chữ ký
 Signature

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
 ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénom	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
 Photographie des enfants



IV-7241

Họ tên **NGUYỄN MANH HUY BẢO**
 Nom et prénom
 Ngày sinh **13.9.1977**
 Date de naissance
 Nơi sinh **/**
 Lieu de naissance
 Chỗ ở **Tp Hồ Chí Minh**
 Domicile
 Quốc tịch **Viet Nam**
 Nationalité
 Nghề nghiệp **/**
 Profession
 Nhân dạng **Chân cao**
 Signalement **Tuổi**
Màu mắt
 Couleur des yeux
Vết tích đặc biệt
 Signes particuliers

IV-7241

Ảnh của người mang hộ chiếu
 Photographie du titulaire



Chữ ký
 Signature

Họ chiếu này có giá trị đi đến

Hợp chúng quốc Hoa Kỳ
Etats-Unis d'Amérique
 và hết hạn ngày **15.5.1992**
 Il expire le
 trừ khi được gia hạn
 sauf en cas de renouvellement

Cấp tại **Thái Bình** ngày **15** tháng **5** năm **1989**
 Fait à **CỤC QUẢN LÝ QUÁT NHẬP CÁN**



Chữ ký
 Signature

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
 ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên Nom et prénom	Ngày sinh Date de naissance
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
 Photographie des enfants



IV-7241

BI CHỮ - NOTES

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 1162
Cấp cho: Nguyễn Mạnh Huy Long
Đang đi: Hợp chúng quốc Kaky
Cấp cho: Tên họ khác
Thời hạn: 15-11-1989
Hết hạn: 15 tháng 5 năm 1989
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



My
Trần Thị

IV-7241

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 11508/MĐG

IV-7241

BI CHỮ - NOTES

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 1159
Cấp cho: Nguyễn Mạnh Hùng
Đang đi: Hợp chúng quốc Kaky
Cấp cho: Tên họ khác
Thời hạn: 15-11-1989
Hết hạn: 15 tháng 5 năm 1989
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



My
Trần Thị

IV-7241

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 11498/MĐG

IV-7241

BI CHỮ - NOTES

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 1162
Cấp cho: Nguyễn Thị Ngọc Nga
Đang đi: Hợp chúng quốc Kaky
Cấp cho: Tên họ khác
Thời hạn: 15-11-1989
Hết hạn: 15 tháng 5 năm 1989
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



My
Trần Thị

IV-7241

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 11488/MĐG

IV-7241

BI CHỮ - NOTES

THỊ THỰC - VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 1161
Cấp cho: Nguyễn Mạnh Huy Long
Đang đi: Hợp chúng quốc Kaky
Cấp cho: Tên họ khác
Thời hạn: 15-11-1989
Hết hạn: 15 tháng 5 năm 1989
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



My
Trần Thị

IV-7241

Hộ chiếu này gồm 32 trang
Ce passeport contient 32 pages



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 11518/MĐG

IV-7241



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

February 4, 1982

NGUYEN MANH CUONG, born August 22, 1948	(IV 7241)
NGUYEN THI NGOC HA, born May 13, 1952	" "
NGUYEN MANH HUY PHONG, born June 19, 1973	" "
NGUYEN MANH HUY BAO, born September 13, 1974	" "

Residing at: 298/1 Nguyen Minh Chieu, Quan Tan Binh,
Gia Dinh, Ho Chi Minh City, Vietnam

Su Quan Hoa Ky cho phép nhưng nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhưng giay to can thiet de roi Viet Nam./The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so/The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 2324.5-.8.

Sincerely,

Donald I. Colin
Director, Orderly Departure Office

Cor:ES/NM/kh

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

1025 Vermont Avenue, N.W.

Washington, D. C. 20538

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Ky Clark
P.O. Box 16118
Fort Benjamin
Harrison, Indiana 46216

NAME OF BENEFICIARY	
Nguyen, Cuong Manh	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203 (a) (4)	-----
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
09/13/78	01/06/79

Date: February 11, 1980

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Manila, Philippines. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☒ REMARKS Duplicate I-171D

VERY TRULY YOURS


Kellogg H. Whittier
DISTRICT DIRECTOR

(IV # 7241)

Tân Bình, ngày 22 tháng 10 năm 1987
Kính thư Mẹ!

Con vừa nhận được thư của Mẹ viết ngày 28/7 nên con viết thư trả lời cho Mẹ ngay đây. Mẹ khỏe không, còn thư Mẹ viết hôm tháng 9 thì con đã nhận được rồi đây kìa. Một tuần là vậy con cũng đã viết thư trả lời cho Mẹ rồi, không biết là Mẹ đã nhận được hay chưa?

Còn đây nữa kìa, về chuyện con có nhận được điện tín của Mẹ ảnh về báo phải làm giấy xuất cảnh lại, kìa theo tờ LOI mà Mẹ gửi về trước đây. Thật tình thì con cũng băn khoăn không hiểu chuyện gì mà gấp gấp như thế, nhưng theo lời Mẹ dặn nên con cũng ra soạn để hỏi thăm thì người ta cho hay là văn phòng nhận đơn xuất cảnh ở Quận đã tạm ngưng không làm việc, chờ tháng báo sau. Về thủ tục xin xuất cảnh ở đây chắc Bà vẫn còn nhớ chứ, Mẹ cũ thì hỏi thăm Bà cũng được, nhưng tiền đây con cũng xin nói sơ qua để Mẹ biết là ở đây, muốn đăng ký xuất cảnh thì phải làm hồ sơ xin đăng ký ở Quận, tức là nói mình đang cư ngụ, sau khi xét duyệt, họ sẽ gửi lên Thành phố nếu thấy hợp lệ, rồi từ Thành phố mới gửi ra Trung ương (tức là gửi ra Hà Nội) Mẹ à!

Cũng như hôm nay Mẹ có dặn là phải làm đơn gửi cho phái đoàn Mỹ đang công tác ở đây, nhưng đơn có phải xin muốn gửi thư cho phái đoàn Mỹ ở nước ngoài, còn nếu giữa hai chính phủ VN và HK đã thỏa thuận với nhau rồi thì nếu con có tên trong danh sách này thì cũng hy vọng sẽ được gọi lên làm việc thôi, Mẹ cứ yên tâm. Theo con nghĩ, nhận chuyện

NGUYỄN MẠNH CƯỜNG (IV # 7241)

Va June 4. 1989.

Thân kính gửi Bà chủ Tích,
Hội Gia Đình Từ Nhân Chính Trị Việt Nam

Thưa Bà,

Tôi vừa nhận được bản sao 4 cái Passport ở VN đã cho phép, Gia Đình Nguyễn Mạnh Cường Trung Úy, Vợ là Ngô Thị Ngọc Hà cũng 2 con trai là Ngô Mạnh Hùng Phong Ngô Mạnh Huy Bảo.

Tôi gửi theo đây tờ Lôi IV[#] 7241 được cấp từ 1982. Nguyễn Mạnh Cường phải đi Trai Cải Tạo 2 năm tất cả là (6) năm được thả về 1981 đến 1982, Con tôi làm đơn Xin được Xuất Ngoại đi sang Hoa Kỳ sum họp với chúng tôi. Nhưng Chính Phủ VN không cho phép đứng đơn, Vợ bảo là Ngô Mạnh Cường chưa được thân Hội quyền Công dân, nên cháu Cường phải làm giấy rước quyền cho Vợ là Ngô Thị Ngọc Hà trước Công An tỉnh để cho Vợ đứng tên Xin X.C thay chồng từ 1982. Đến giờ Hồ sơ của cháu Cường và Vợ cũng 2 con, Bị năm một chỗ không được cứu xét cho đến 1988. Mới có lệnh của Chính Phủ VN. Cho làm đơn xin cứu xét lại, Khiến mai Vợ được lấy Hồ sơ, lúc xét, Cháu Cường có xin đổi lại tên Ngô Mạnh Cường đứng đầu đơn thoả hợp với tờ Lôi, nhưng ở Phòng X.C Bộ Hà Vu cho hay là nếu làm lại thì mất 3 năm nữa mới được cứu xét. Và Văn phòng X.C họ bảo là tên ai đứng đầu hay sau có sao đâu vì

đều có tên trong tờ Lôi và đều cùng số IV. 4241. đầu có Cam thể gì.

Những tờ số ở Văn phòng ODP ở Bangkok, và chỉ không hiểu là tại sao giấy báo cho lấy xuất Cảnh lại Báo cho Nguyên Thi Ngọc Hà.

Tôi xin hẳn rằng mong chỉ và quý Hà hết lòng giúp cho con tôi mau sớm được Interview sớm và được xếp chỗ để được sang đây sớm, cho mẹ con tôi. Và con trai của cháu ở đây với. Tôi được gặp Bộ đề nò sớm, và Cam thiệp cho cháu cũng vào diện Sỹ quan Tu nhân chánh trị.

Gửi theo đây
4 bản sao Passport.

Thân kính
Ký Chanh

- 1 tờ Lôi
- 1 Tờ Xuất trại của Ngõ Chanh Cường
- 1 tờ sao Phê duyệt Báo Tin
- 1 Bản sao FROM 141

Trước tờ khố Phi Quạt Tân, và sau chuyển về Bangkok Thailand

Ký CLARK

Ph
7.B. Xin chỉ làm ở Xem lại hồ là có Tên Ngõ Chanh Cường ở trong list Computer ở Thailand Bangkok chưa?

Cảm ơn chỉ rất nhiều

(IV # 7241)

Tân Bình, ngày 22 tháng 10 năm 1987
Kính thưa Mẹ!

Con vừa nhận được thư của Mẹ viết ngày 28/7 nên con viết thư trả lời cho Mẹ ngay để Mẹ khỏi tưởng, còn thư Mẹ viết hôm tháng 9 thì con đã nhận được các dây kèn một tuần là vậy con cũng đã viết thư trả lời cho Mẹ rồi, không biết là Mẹ đã nhận được hay chưa?

Các dây này kèn, về chông con có nhận được điện tín của Mẹ đánh về báo phải làm dây ký xuất cấp lại, kèn theo tờ LOI mà Mẹ gửi về trước đây. Thật tình thì con cũng bán kèn không hiểu chuyện gì mà gấp gấp như thế, nhưng theo lời Mẹ dặn nên con cũng ra mua để hỏi thăm thì người ta cho hay là vẫn phòng nhận đến xuất cấp ở Quận đã tạm ngưng không làm việc, chờ tháng báo sau. Về thủ tục xin xuất cấp ở Văn chầu Bx vẫn còn như cũ, Mẹ cứ hỏi thăm Bx cũng được, nhưng tiền đây con cũng xin nói sơ qua để Mẹ biết là ở đây, muốn đăng ký xuất cấp thì phải làm hồ sơ xin đăng ký ở Quận, tức là nói mình đang cư ngụ, sau khi xét duyệt, họ sẽ gửi lên Thành phố nếu thấy hợp lệ, rồi từ Thành phố mới gửi ra Trung ương (tức là gửi ra Hà Nội) Mẹ à!

Cũng như hôm nay Mẹ có dặn là phải làm đơn gửi cho phái đoàn Mỹ đang công tác ở VN, nhưng anh có phải xi muốn gửi thư cho phái đoàn Mỹ là được đâu, còn nếu giữa hai chính phủ VN và HK đã thỏa thuận với nhau rồi thì nếu con có tên trong danh sách ý thì cũng hy vọng sẽ được gọi lên làm việc thôi, Mẹ cứ yên tâm. Theo con nghĩ, nhận chuyển

NGUYỄN MẠNH CƯỜNG (IV # 7241)

Và ngày 26 Nov 1987.

Thưa chú Thọ.

Tôi gửi theo đây bản sao
là thư của con tôi là Nguyễn
Mạnh Cường gửi cho tôi. Tôi có
Danh 2 Điền Tiên về báo cháu
là phải làm đón, xin Đảng
Ký Xuất Cảnh lại và gửi về
Sở Công tác, 6 Chú Văn An Hana.
Xin cứu xét lại.

Và tôi đã được cháu và lời
rõ ràng là không thể làm theo
lời tôi báo được, xin chú đoe thư
về rõ. Và mong chú trình lên với
Ủy Ban Gia Đình T.HCT. Và ODP
để xin can thiệp, đùm cho con
tôi là Nguyễn Mạnh Cường và Gia
Đình cháu.

Sau đây xin thành thư Cầu
Khúc^H Gia Đình Từ Nhân Chính Trị
ma' Thành Công.

Thân kính
/cy Clarke

Bà Kỳ Clek
(Kêu hời)
9:10

KY CLARK

h/s
my name being
co exit visa

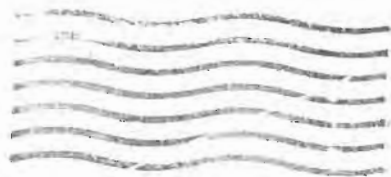
chrs. KHUC-MINH-THO



KY CLARK



Mrs. Thuc MINH THO



KY CLARK



Mrs. Khuc Minh Tho



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

February 4, 1982

NGUYEN MANH CUONG, born August 22, 1948	(IV 7241)
NGUYEN THI NGOC HA, born May 13, 1952	" "
NGUYEN MANH HUY PHONG, born June 19, 1973	" "
NGUYEN MANH HUY BAO, born September 13, 1974	" "

Residing at: 298/1 Nguyen Minh Chieu, Quan Tan Binh,
Gia Dinh, Ho Chi Minh City, Vietnam

Su Quan Hoa Ky cho phép nhung nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so/The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 2324.5-.8.

Sincerely,

Donald I. Golin
Director, Orderly Departure Office

Cor:ES/NM/kh

INTAKE FORM
MẪU ĐƠN VỀ LÝ LỊCH

Họ Sô hồ tước
Trung úy Nguyễn Mạnh Cường

NAME (TÊN) : Nguyễn Mạnh Cường
 Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)
 DATE, PLACE OF BIRTH : August 22 1948
 (NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)
 SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : Nam Female (Nữ) :
 MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình) : X
 (Tình trạng gia đình)
 ADDRESS IN VIETNAM : 298/1 Nguyễn Trọng Tuyển, Phường 11, Tân Bình, HO CHI-
 (Địa chỉ tại VN) Tên cũ Nguyễn Minh Chiêu,
MINH, VIETNAM,
 POLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không) : X (Có) Yes No (Không) :
 : If yes (Nếu Có) : From (Từ) : 1975 To (Đến) : 1981
 PLACE OF RE-EDUCATION: Trảng Bàng, Bù Gia Mập, và sau cùng là Trại Huy Khiêm,
 CAMP (TRẠI TÙ) Huyện Đức-Linh, Tỉnh Thuận Hải Phan Thiết, Đội 12.
 PROFESSION (Nghề Nghiệp) : Trung Úy, Sĩ Quan Phụ Tá, Kỹ Thuật, Phủ Tổng Thống
 EDUCATION IN U.S. :
 (DU HỌC TẠI MỸ)
 VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : Trung Úy, Phụ Tá, Kỹ Thuật
 VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : Phụ Tá Kỹ Thuật, 1975 Date (Năm) :
 (Trong chính phủ VN) Vũ Lợi
 APPLICATION FOR O.D.P: Yes (Có) : X IV Number (số hồ sơ) : IV #7241 No (Không) :
 NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING: (Số người đi theo) : Vợ và 2 Con
 NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2
 MAILING ADDRESS IN VN: 298/1 Nguyễn Trọng Tuyển, Phường 11, Tân Bình, HO CHI -
 (Địa chỉ liên lạc MINH, Vietnam, (Tên phố cũ là Nguyễn Minh Chiêu)
 tại VN)
 NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : Ky Clark, nee Nguyễn Thị Kỳ, (Mother)
 (Tên, Địa chỉ Thân nhân :
 hay Người Bảo Trờ)
 U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : Yes No (Không) :
 RELATIONSHIP WITH PRISONER: (Liên hệ với người ở VN) : Mother
 NAME AND SIGNATURE : Ky Clark
 ADDRESS OF INFORMANT
 (Tên, Địa chỉ, Chữ Ký, ĐT
 của người điền đơn này)
 DATE : May 16, 1986

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): Nguyễn Mạnh Cường
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
Nguyễn Thị Ngọc Hà	May/13/1952 Saigon	(Wife) Vo
Nguyễn Mạnh Huy Phong	June/19/1973	(Son) Con trai
Nguyễn Mạnh Huy Bảo	Sept/13/1974	(Son) Con trai.

ADDITIONAL INFORMATION:



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
Bangkok, Thailand

To Whom It May Concern:

February 4, 1982

NGUYEN MANH CUONG, born August 22, 1948	(IV 7241)
NGUYEN THI NGOC HA, born May 13, 1952	" "
NGUYEN MANH HUY PHONG, born June 19, 1973	" "
NGUYEN MANH HUY BAO, born September 13, 1974	" "

Residing at: 298/1 Nguyen Minh Chieu, Quan Tan Binh,
Gia Dinh, Ho Chi Minh City, Vietnam

Su Quan Hoa Ky cho phép nhưng nguoi co ten tren day di Bangkok, Thai-lan, de nop don tai Su Quan My de sang Hoa Ky, voi dieu kien ho duoc kham suc khoe tai Viet Nam, va duoc phong van qua dai dien Cao Uy Lien Hiep Quoc Dac Trach Ty Nan (UNHCR). Chung toi yeu cau gioi tham quyen cap cho ho Giay Xuat Canh cung nhung giay to can thiet de roi Viet Nam./The American Embassy gives permission for the above persons to come to Bangkok, Thailand to make application at this Embassy to go to the United States, provided that they have a medical examination in Vietnam and an interview by a representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR). We request the authorities to issue Exit Permits and the necessary documents to leave Vietnam.

Nhung nguoi ke tren da duoc UNHCR de nghi toi tham quyen Viet Nam theo Danh Sach Chieu Khan Nhap Canh Hoa Ky, so/The names above have been submitted to the Vietnamese authorities by the UNHCR on the American Visa Entry Working List, serial number 2324.5-.8.

Sincerely,

Donald I. Colin
Director, Orderly Departure Office

Cor:ES/NM/kh

ODP-I
10/81

INTAKE FORM
MÀU DÓN VỀ LÝ LỊCH

Họ, Sô, bô, tước
Trung úy Nguyễn Mạnh Cường

NAME (TÊN) : Nguyễn Mạnh Cường
 Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)
 DATE, PLACE OF BIRTH : August 22 1948
 (NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)
 SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : Nam Female (Nữ) :
 MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình) : X
 (Tình trạng gia đình)
 ADDRESS IN VIETNAM : 298/1 Nguyễn Trọng Tuyển, Phường 11, Tân Bình, HO CHI-
 (Địa chỉ tại VN) Tên cũ Nguyễn Minh Chiêu,
MINH, VIETNAM,
 POLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không) : X (Có) Yes No (Không) :
 : If yes (Nếu Có) : From (Từ) : 1975 To (Đến) : 1981
 PLACE OF RE-EDUCATION : Trảng Bàng, Bù Gia Mập, và sau cùng là Trại Huy Khiêm,
 CAMP (TRẠI TÙ) Huyện Đức-Linh, Tỉnh Thuận Hải Phan Thiết, Đội 12.
 PROFESSION (Nghề Nghiệp) : Trung Úy, Sĩ Quan Phụ Tá, Kỹ Thuật, Phủ Tổng Thống
 EDUCATION IN U.S. :
 (DU HỌC TẠI MỸ)
 VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : Trung Úy, Phụ Tá, Kỹ Thuật
 VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : Phụ Tá Kỹ Thuật, 1975 Date (Năm) :
 (Trong chính phủ VN) Vũ Lôi
 APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) : x IV Number (số hồ sơ) : IV #7241 No (Không) :
 NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : (Số người đi theo) : Vợ và 2 Con
 NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2
 MAILING ADDRESS IN VN : 298/1 Nguyễn Trọng Tuyển, Phường 11, Tân Bình, HO CHI -
 (Địa chỉ liên lạc tại VN) MINH, Vietnam, (Tên phố cũ là Nguyễn Minh Chiêu)
 NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : Ky Clark, nee Nguyễn Thị Kỳ, (Mother)
 (Tên, Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo Trò)
 U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : Yes No (Không) :
 RELATIONSHIP WITH PRISONER : (Liên hệ với người ở VN) : Mother
 NAME AND SIGNATURE : Ky Clark
 ADDRESS OF INFORMANT
 (Tên, Địa chỉ, Chủ Ký, ĐT của người điền đơn này)
 DATE : May 16, 1986

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): Nguyễn Mạnh Cường
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
Nguyễn Thị Ngọc Hà	May/13/1952 Saigon	(Wife) Vo
Nguyễn Mạnh Huy Phong	June/19/1973	(Son) Con trai
Nguyễn Mạnh Huy Bảo	Sept/13/1974	(Son) Con trai.

ADDITIONAL INFORMATION:

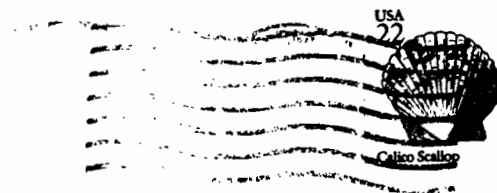
USA
22



Calico Scallop

KY CLARK

KY CLARK



FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635